



# Le Tract

JANVIER-FEVRIER 2016

N° 257

Rédaction, Impression et Expédition : Marie-Claude RABANY & Marie-Jo PROFOND

## **PRESIDENT**

Pierre RABANY  
5 rue du Zouave  
69210 LENTILLY  
☎ 06.45.32.94.01

## **VICE-PRESIDENTE**

Antoinette  
BLANC-MATHIEU  
143 ch de la Tour Clermont  
38850 CHIRENS  
☎ 04.76.35.27.57

## **VICE-PRESIDENT**

(Rétrovillette)  
Philippe LACROIX  
13 bis Avenue de la Gde Armée  
69500 BRON  
☎ 09.51.18.14.52

## **SECRETAIRE (Lyon)**

Lionel BONNIN  
1 chemin du Laud  
69440 MORNANT  
☎ 09.52.15.75.98

## **SECRETAIRE (Grenoble)**

Raymond DELAUP  
5 rue de l'Ecureuil  
38130 ECHIROLLES  
☎ 04.76.22.06.31

## **TRESORIER**

Daniel DOUILLET  
Chemin de la Pousse  
01390 St André de Corey  
☎ 04.72.26.19.13

## **TRESORIER Adjoint**

Dominique AUDREN  
6 allée des Eglantiers  
38640 CLAIX  
☎ 04.76.98.86.91

## **EDITORIAL**



La Traction Rhône Alpes vous souhaite une Bonne Année au volant  
de votre véhicule préféré



*Joyeuses Fêtes de fin d'année !  
Jean-Pierre et Monique Décosterd*



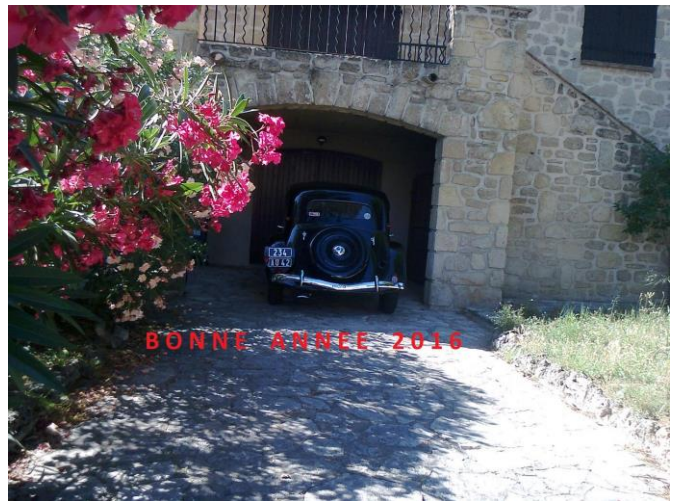
*Joyeux Noël et Bonne Année 2016*

Mi-Jo et Lionel



*Daniel BERETTA  
et l'équipe municipale  
vous présentent leurs  
meilleurs vœux pour 2016.*

Mairie de Villette d'Anthon



Pierre BOYER



Amicale CITROËN





Meilleurs vœux

LN/A - VISA CLUB DE FRANCE



C.u.B.e.S

CITROËN

Citroën Utilitaire Break Entreprise Service



Christian Faure vous souhaite une BONNE ANNEE 2016 en DS  
MEILLEURS VŒUX





Vœux de Bruna CHANEL-OLIVE (AMICLUB de France)



En 2016,  
Avec la CX,  
Gardez un train d'avance !

Le CX CLUB DE FRANCE  
vous souhaite  
une bonne année 2016.

[cxclubdefrance.com](http://cxclubdefrance.com)



IDéaleDS Hauts de France



### ***BONNE ANNEE en Patois Lyonnais***

**Belins, belines, chenuses fenottes et bons gones,  
je vous souhaite d'être bien vigourets,  
bien bouligants pour cette nouvelle année que vint.  
C'n'est pas pour vous y dire,  
mais je vous souhaite tout un cuchon d'occasions pour mâchonner,  
pour se remplir l'embuni et se rincer le corgnolon.  
Mais, grands gognands, niguedandouilles, torche-bugnes,  
caquenanos, après avoir bien fêté le 1er de janvier,  
goûté des grattons, dansé le chibreli,  
bu une centpote de beaujolais et évité d'être franc fioles,  
faudra ben à nouveau descendre les escayers  
en faisant bin attention de ne pas se petafiner le cotivet,  
s'écafoirer le picou dans les équevilles ou glisser dans la piautre.  
Bon, c'est pas tout ça, je bajafle,  
je cancorne comme une catolle mais ma canante fenotte  
elle m'attend avec une salade de groins d'âne,  
une platelée de couânes,  
un sabodet à point et un claqueret bien mûr.  
Allez, je vous fais peter la miaille et à la revoyure.**

***Bonne année 2016***

***Roger Guillaume***

Bonjour à tous,

Comme d'habitude de nombreuses sorties sont prévues, environ une par mois.

Cette année nous fêterons plus particulièrement les 40 ans du Club et le 15<sup>ème</sup> Rétrovillette.

La sortie de Pentecôte (bulletin d'inscription dans ce Tract) nous emmènera en Maurienne, les 40 ans du Club en Ardèche.

Je vous attends nombreux pour participer à la réussite de notre Salon Rétrovillette du dimanche 21 février.

En attendant de se voir, je vous souhaite une Bonne Santé et une Bonne Année au volant de nos véhicules préférés.

PIERRE



## CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2016

15 janvier	Tirage des Rois	SATHONAY (69)
29 Janvier	Galette et pogne des Rois	GRENOBLE(38)
3 au 7 Février	Rétromobile	PARIS (75)
<b>FEVRIER</b>	<b>PAS DE REUNION</b>	<b>SATHONAY (69)</b>
<b>21 FEVRIER</b>	<b>RETROVILLETTE</b>	<b>VILLETTE D'ANTHON (38)</b>
26 Février	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
18 mars	Réunion dinatoire	CHAMPAGNE AU Mt D'OR (69)
25 Mars	Réunion mensuelle	GRENOBLE(38)
<b>AVRIL</b>	<b>PAS DE REUNION</b>	<b>LYON (69)</b>
10 Avril	Sortie dans la Loire	LOIRE (42)
29 Avril	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
14-15-16 Mai	Sortie de Pentecôte	St Jean de MAURIENNE (73)
18-19 Juin	40 ans du Club	ARDECHE (07)



## FLASH INFO N°80 du 1 Décembre 2015

### Les Traversées de ville en véhicules anciens

Mesdames, Messieurs, chers amis

Depuis plusieurs années, le premier Dimanche d’Août, Vincennes en Anciennes sur Paris et les 3A de Lyon organisent respectivement « La traversée de Paris » et « La Traboulée » qui sont des traversées de grandes villes. Ces manifestations obtiennent auprès des habitants et des touristes un succès qui ne se dément pas. Ce qui a d’ailleurs donné l’idée d’autres traversées de ville un peu partout en France.

C’est une façon bien sympathique de replacer nos chères anciennes : autos, motos, utilitaires, TCP, militaires et agricoles au coeur de nos agglomérations, d’où certains souhaiteraient les voir disparaître.

La FFVE dans son rôle fédérateur a toujours encouragé ces manifestations qui se développent année après année, tout en regrettant qu’elles apparaissent en ordre dispersé, à des dates bien différentes les unes des autres. C’est pourquoi, le bureau de la F.F.V.E. a chargé Alain GUILLAUME que vous pouvez joindre par mail : [alain.guillaume@ffve.org](mailto:alain.guillaume@ffve.org) de coordonner une action autour de ces événements.

Aussi, serait-il possible de regrouper nos efforts pour créer ainsi une véritable fête de l’automobile ancienne et par la même occasion montrer aux pouvoirs publics notre unité, la popularité et l’importance de notre mouvement ?

Il n’est pas toujours facile de décider de changer la date d’une traversée de ville déjà existante. Le premier dimanche d’Août est une réelle opportunité dans la mesure où ce genre de manifestation ne trouble pas trop la circulation en période de vacances et où beaucoup de collectionneurs sont encore disponibles.

Nous vous proposons d’y réfléchir et de revenir vers nous pour nous faire part de vos suggestions.

Bien cordialement,

Valy Giron

Président de la FFVE

## FLASH INFO N°81 du 2 Janvier 2016

### La F.I.V.A. fêtera ses 50 ans en 2016

Mesdames, Messieurs, chers amis

La Fédération Internationale des Véhicules Anciens (F.I.V.A.) fêtera ses 50 ans en 2016...

Née à Paris en mars 1966 et toujours domiciliée à l’Automobile Club de France, place de la Concorde, cette association loi 1901 est aujourd’hui présente dans 64 pays. Ses membres sont des Fédérations ou des clubs nationaux dont l’ensemble représente environ 1,5 million de collectionneurs de véhicules anciens à travers le monde.

L’Iran et l’Egypte sont les derniers pays à avoir rejoint la FIVA, fin 2015.

Sa dimension véritablement mondiale s’est établie entre 2008 et 2010 avec l’arrivée des USA (Historic Vehicle Association, 400.000 membres !), de la Russie, de la Chine et des Emirats Arabes Unis.

Le rôle de la FIVA est de promouvoir, préserver et protéger les véhicules anciens, de sorte que l’on trouve toujours « les véhicules d’hier sur les routes de demain ».

Son bureau opérationnel est à Bruxelles, tout proche des institutions de l’Union Européenne, avec lesquelles elle est fréquemment en contact. Un club informel d’Eurodéputés collectionneurs, auquel est associé un consultant professionnel, fait beaucoup pour anticiper la législation et éviter la publication de règlements, directives ou recommandations qui pénaliseraient injustement les objets de notre passion.

Outre un nouveau logo, la FIVA développera en 2016 un ambitieux programme, dénommé « **Patrimoine Automobile Mondial** ». Il comportera plusieurs volets destinés à mieux faire connaître et reconnaître la FIVA auprès des media, des passionnés mais aussi du grand public :

☑ Un tout nouveau site internet, accessible fin janvier 2016, plus interactif et ludique, susceptible d’attirer plus de jeunes vers notre mouvement

☑ Le lancement mondial de « l’Année du Patrimoine Automobile Mondial » (*World Motoring Heritage*), par le biais d’une agence media internationale. Il aura lieu au moment de Rétromobile

☑ Deux forums réservés aux constructeurs automobiles, à Amelia Island (USA) en Mars et à Chantilly en Septembre, ainsi que deux symposiums ouverts à tous publics, à Turin en Septembre et à Paris en Novembre

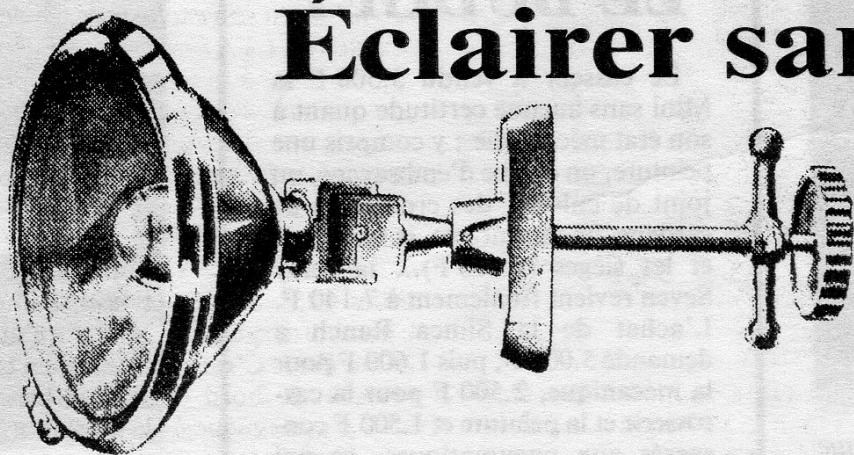
La publication d'articles de fond, chaque mois, dans une série de magazines spécialisés leaders en Europe et en Amérique

Union des Clubs et Musées de Véhicules Anciens de France affiliée à la F.I.V.A. Siège à Paris – F.F.V.E. – B.P. 40068 – 92105 BOULOGNE-BILLANCOURT Cedex Tél. 01 46 21 94 70 – Télécopie 01 46 21 94 99 – secretariat@ffve.org – www.ffve.org



## DIVERTISSEMENT

Chandail : Jardin plein de gousses  
Saint Ignace : Fête des cheveux  
Syntaxe : Fête des impôts

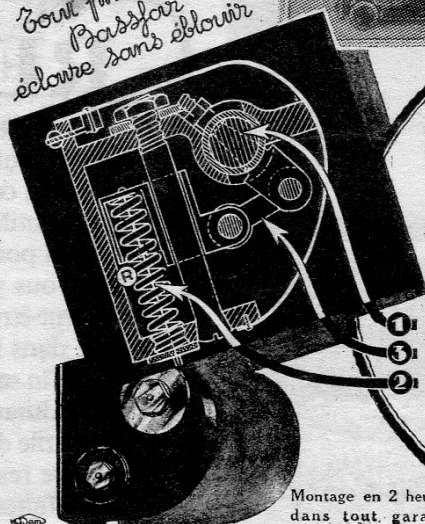


# Éclairer sans éblouir

Dans son article 24 du décret du 31 décembre 1922, le Code de la route a prescrit pour tout véhicule marchant à plus de 20 km/h, un appareil d'éclairage pouvant éclairer la route à 100 mètres en avant sans éblouir les autres usagers. Seul problème, les techniques de l'éclairage automobile étaient encore archaïques : l'ampoule à double filament semblait une utopie et les paraboles et verres de projecteurs ne faisaient pas encore l'objet de grande recherche. Ce vide technique a fait le bonheur des accessoiristes de l'époque, et le premier système anti-éblouissement connu est celui du phare basculant commandé soit par câble depuis le tableau de bord, soit par molette et tige articulée. Il ne faut donc pas s'étonner de retrouver de bizarres montages articulés sous les phares des voitures construites jusqu'aux environs de 1930. Une fois remis en état, le succès est garanti dans les manifestations de voitures anciennes.

Le phare-code "Inter" fabriqué par la maison Besnard s'articule dans tous les sens. Gare aux fausses manœuvres...

*Ce phare avec Bassfar éclaire sans éblouir*



**Garanti sans jeu possible!**  
**Bassfar**

permet d'incliner les phares de l'angle voulu, pour croiser une autre voiture sans l'éblouir, de reconnaître les virages dangereux, de percer les brouillards les plus épais, etc.. La coupe ci-contre indique comment le mécanisme de BASSFAR assure, à la position de route,

**le verrouillage absolu des phares sans aucun jeu possible.**

Le phare est fixé sur l'axe de basculement 1. Lorsqu'on tire sur le câble Bowden 2 par l'intermédiaire de la manette de commande, on comprime le ressort R et l'axe 1 bascule, inclinant le phare de l'angle voulu. Lorsqu'on relâche le câble, le ressort R se détend et ramène le phare à sa position normale.

À la position de route la pièce 3 assure par arc-boutement le verrouillage rigoureux du phare.

Montage en 2 heures dans tout garage.

Demandez notice à BASSFAR, 162, r. Lamarck, Paris, Marcadet 27-16.



Avec son système à câble, ressort et biellette, le "Bassfar" permet d'incliner les phares au moment de croiser une autre voiture. Quant au réglage de hauteur idéal du faisceau lumineux, c'est une autre histoire...



## Réunion dinatoire du 18 décembre 2015

Pour cette dernière réunion de l'année nous étions une vingtaine de personnes pour fêter les 60 ans de Marie-Jo qui nous avait amené le Champagne. Comme d'habitude il y avait à manger à profusion aussi bien du salé que du sucré. Mi-Jo, comme à l'accoutumée avait passé du temps au fourneau pour nous offrir de succulents chocolats. L'énorme buche au chocolat de Brigitte n'a pas fait un pli. Une coupure d'eau a privé les amateurs de café de leur précieux breuvage. Je pense qu'ils s'en sont remis.

Hervé et Claudine avaient fait le déplacement à cette occasion. PIERRE



## Tirage des ROIS le 15 janvier 2016 à Sathonay

Vingt cinq personnes pour cette première réunion de l'année pendant laquelle nous avons tiré les rois. Les brioches et les galettes étant tellement bonnes qu'il n'est rien resté même pas une goutte à boire.



PIERRE



## REPAS DE FIN D'ANNEE LE DIMANCHE 17 JANVIER 2016



36 ! Nous étions 36 car Marie-Jo avait la grippe et a préféré ne pas nous transmettre, avec ses vœux de bonne santé, quelques microbes bien virulents. Nous lui adressons tous nos souhaits de bon rétablissement.

La salle était très accueillante, l'acoustique remarquable et aux dires des uns et des autres, le repas à la hauteur de ce qu'avait promis le maître restaurateur...

Quel plaisir de se revoir, de passer un bon moment autour d'une bonne table !

A noter : un courageux est venu en traction de Lyon (alors que nous, à quelques minuscules kilomètres, on a eu peur du sel sur les routes). Il est vrai qu'Alain Timan est un aventurier, habitué au grand large 😊.

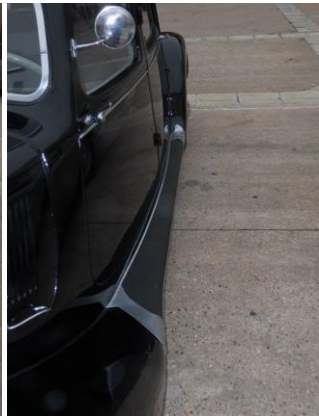
A refaire l'an prochain, les bonnes traditions sont à conserver ! Encore merci Alain Guéripel d'avoir organisé ce repas !

Antoinette.



## PERIGUEUX le dimanche 17 Janvier 2016

Lors de notre séjour à Périgueux, pour rendre visite à Alain PETIT qui sortait de l'hôpital, le dimanche matin nous sommes allés à une rencontre de voitures anciennes qui a lieu tous les 3<sup>ème</sup> dimanche du mois.



PIERRE

## VIF les 23 ET 24 Janvier 2016

Que de monde ! Que de monde ! En tout cas, c'est avec un grand plaisir que nous nous sommes retrouvés à l'heure de l'apéritif, même des inconnus se sont joints à nous pour ce moment convivial et apprécié de tous.

Beaucoup de marchands pour satisfaire toutes les passions, bref, une réussite.

A refaire l'an prochain (promis, Jean-Loup fabriquera davantage de terrine).

Antoinette



### Mot des Grenoblois du 29/01/16

Bonjour à tous,

Nous voilà dans la ligne droite avec en mire L'ICCCR. (Pour ceux qui y participeront). Il est grand temps de bichonner et de fiabiliser au maximum nos chères tractions, en vue de ce périple qui d'ores et déjà nous fait saliver.

Retour sur la bourse de Vif qui a, n'en pas douter, sera un bon cru par l'affluence record et par le large choix « offert » par les marchands eux aussi très nombreux.

Merci à François, Christian et leur équipe qui ont su prendre un moment pour nous proposer le verre de l'amitié dans le gymnase où de nombreux membres (ou pas...) ont su apprécier le kir accompagné de la terrine et des champignons de Jean Loup.

Nous avons appris la disparition soudaine de Gilbert Bortolato, ancien président des Tractions Du Dauphiné. Décidemment ce début d'année est terrible pour les talentueux car Gilbert était ce qu'on appelle une pointure dans le milieu de la Traction.

Notre réunion du 29/01/2016 a été suivie par 24 personnes. Toutes ont bu les paroles d'Antoinette qui nous a tracé les grandes lignes des différents événements proposés.

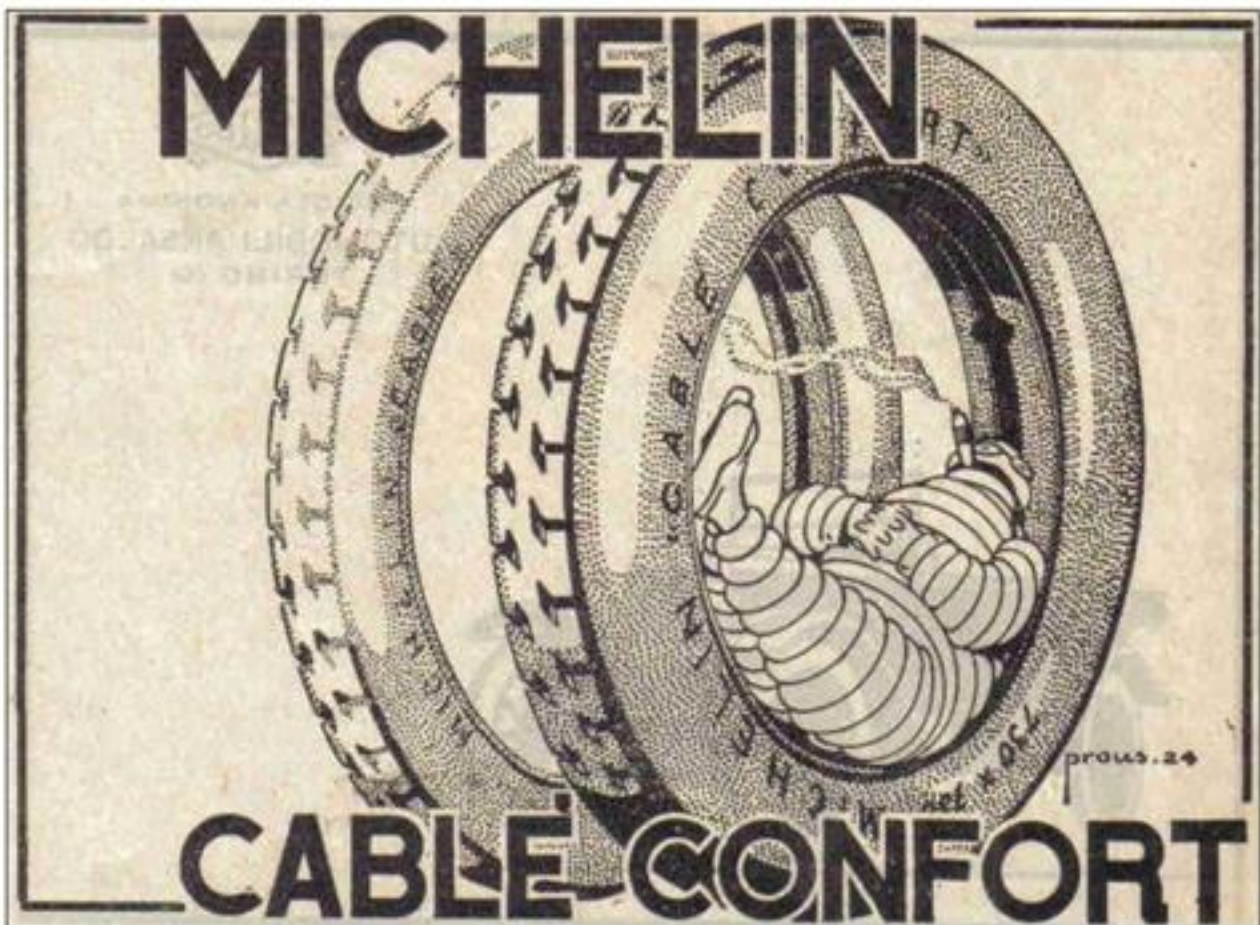
- Tout d'abord Rétrovillette le 21/02, rendez-vous pour les Grenoblois à 8 heures sur le parking relai de Rives. Ne pas oublier, le tablier, le gilet, la pâte à crêpe, les gâteaux maison pour le supplément du plateau repas.
- Rétro-val à Vourey où nous gardons un bon souvenir de la précédente édition.
- Sortie au Bourget du Lac, dans la Loire, avec les Lyonnais.
- Sans oublier bien sûr notre sortie de Pentecôte les 14, 15,16/mai en Savoie organisé par Alain Berrat.
- Les quarante ans du club. Pierre Rabany nous réserve la surprise.
- Et pas mal d'autres manifestations d'ont on reparlera.
- Antoinette donne la parole à Christian Lanfray qui nous propose une journée dans une exploitation viticole à Bernin. Le maître de Chai remet à l'honneur des cépages qui autrefois mûrissaient sur les coteaux riverains. Cette journée sera sûrement couplée avec la journée des fermes.
- Puis ce fut Alain qui nous propose une journée karting sur le circuit du Laquais.
- Et tellement d'autres manifestations possibles. On vous tiendra au courant en temps et en heures.

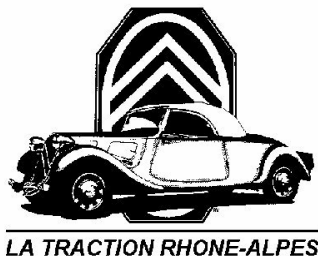
Mais le grand moment de la soirée arrive avec le tirage non pas du loto (*en parlant de ça le Solex de la tombola de François a été gagné, malheureusement pas par un d'entre nous*) mais des Rois, trois belles galettes qui ont choisi leurs reines et rois...Geneviève, Yves et votre serviteur.

Sans oublier la vraiment trop bonne brioche faite par Lolotte, Christophe Michalak n'a qu'à bien se tenir !!

A tous à très bientôt.

**RAY**





## Bulletin d'inscription

### Sortie de Pentecôte en « MAURIENNE »

les 14-15 et 16 Mai 2016

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Nombre de participants adultes (club) ..... X **190** € = ..... Euros

Nombre de participants invités ..... X 210 € = ..... Euros

Enfants moins de 12 ans ..... X **150** € = ..... Euros

Merci de joindre 2 chèques :

- 1 de 50 % du total moins l'acompte versé qui sera encaissé le 15 avril 2016
- 1 de 50 % du total qui sera encaissé le 9 mai 2016

Retour du bulletin d'inscription avec les 2 chèques avant le 30 mars 2016.

A renvoyer à :

\* Daniel **DOUILLET** – chemin de la Pousse – 01390 ST ANDRE DE CORCY.

### **ATTENTION :**

Le repas du samedi midi n'est pas compris car nous pique-niquons.

Aucun retour de participation ne vous sera envoyé, seul votre chèque fait foi de

vos inscriptions. En cas d'annulation après le 1<sup>er</sup> mai 2016 aucun remboursement ne sera effectué.

### **PS :**

Les draps étant fournis, amener serviettes de toilette et robe de chambre et chaussures de marche.